

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Карачевой Ольги Борисовны «Реализация супraseгментных единиц в интерферированной речи билингвов (сопоставительное исследование на материале звуковых систем русского и эвенкийского языков)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Карачевой Ольги Борисовны посвящена изучению особенностей интонирования в интерферированной русской речи эвенков-билингвов. Изучение способов взаимодействия первичной и вторичной языковых систем в речи билингва при доминировании и титульности вторичной системы представляет собой интересный предмет для современной лингвистики, отражая процессы современной языковой эволюции.

Отметим сразу абсолютное соответствие представленного к защите исследования квалификационным параметрам диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук – актуальности, новизны, теоретической и практической значимости и обоснованности вынесенных на защиту положений.

Актуальность темы исследования определяется многими факторами. Во-первых, в фокусе внимания автора диссертации оказался исчезающий язык, и фиксация всех аспектов его функционирования, включая взаимодействие с другими языками, представляет насущную необходимость, а сравнение с системой другого языка на базе имеющихся сведений о нем позволяет получить новую информацию об исчезающем языке и тем самым способствует созданию его максимально полного и системного научного описания. Во-вторых, исследование выполнено с применением современных методик анализа лингвистических данных, полученных экспериментальным путем и обработанных с помощью компьютерных программ, что обеспечивает неоспоримую достоверность полученных результатов и их сопоставимость с результатами аналогичных исследований.

Диссертационная работа О. Б. Карачевой обладает безусловной **новизной** по следующим причинам. Исследуемая автором интонационная интерференция в русской речи эвенков действительно является малоизученной, а по ряду аспектов и не изученной вовсе. Так, в частности, интонирование различных по своей цели и эмоциональной окрашенности высказываний в русской речи эвенков, испытывающее влияние родного языка, осуществляется **впервые**. Также впервые проведен системный сопоставительный анализ интонационных систем русского и эвенкийского языков с целью выявления потенциальных зон межъязыковой интерференции; определены параметры интонационного контура в различных типах высказываний, продуцируемых эвенками на русском языке, систематизированы интонационные отклонения в русской речи эвенков. В результате проведенного исследования О. Б. Карачевой получены действительно новые данные, демонстрирующие особенности интерференционных процессов при интонировании в речи эвенков-билингвов на русском языке.

Диссертационная работа О. Б. Карачевой имеет четкую структуру, отражающую логику исследования.

В 1 главе представлена теоретическая база работы: понятие интерференции, понятие об универсальном и специфическом в интерферированной речи, понятие об интонации, описаны интонационные системы русского и эвенкийского языков, а также рассмотрены причины возникновения акцента и представлен прогноз о потенциальных полях интонационной интерференции в русской речи эвенков. Во 2 главе, отражающей результаты экспериментального исследования, выдвинутая в работе гипотеза была подтверждена фонетическими фактами.

Опираясь на теоретические положения и методы экспериментально фонетики, автор диссертационной работы О. Б. Карачева 1) определила лингвистический статус интерферированной речи; 2) детально изучила основные интонационные типы, их мелодические характеристики в русской речи эвенков; 3) предложила методику анализа моделей интонационного контура в

русской речи эвенков, которая применима при исследовании интонационных контуров в других языках; 4) проанализировала дискуссионные аспекты лингвистики, затронутые в работе: эмоциональность как лингвистическую категорию (с. 27-30); наличие/отсутствие словесного ударения в эвенкийском языке и вопрос его качества (силовое/музыкальное) (с. 43-44); 5) на протяжении всей работы при выработке собственных теоретических установок учитывала мнения представителей разных отечественных и зарубежных фонологических школ; 6) осуществила современное экспериментально-фонетическое исследование, сочетающее инструментальный и перцептивный виды анализа; при этом методики проведения экспериментов и их результаты получили подробное мотивированное научное описание, позволившее в итоге прийти к системным обобщениям; 7) исследовала перцептивные характеристики интонационного оформления в русской речи эвенков.

Объединение собственно лингвистических и экспериментально-фонетических методов позволило автору представить непротиворечивую и информативную типологию основных коммуникативных типов в русской речи эвенков с учетом акустических и перцептивных характеристик их интонационного контура.

Достоверность и обоснованность выводов. Автор диссертации обнаруживает уверенное знание современного состояния теоретической и экспериментальной фонетики, а также основных теоретических положений контактологии, билингвизма, что позволило представить теоретически обоснованный и методически непротиворечивый анализ лингвистического материала.

Защищаемая диссертация представляет развивающееся на кафедре иностранных языков Амурского государственного университета под руководством О. Н. Морозовой научное направление по изучению эвенкийского языка в фонетическом, сопоставительном и социолингвистическом аспектах и является частью большого исследовательского проекта.

Сформулированная автором **практическая значимость** материалов диссертации для вузовской практики преподавания ряда дисциплин не вызывает сомнения. Однако особенно подчеркнем **теоретическую значимость** данного исследования для изучения интонационных контуров различных языков посредством предложенной автором методики.

Все положения, выносимые на защиту, находят обоснование в тексте диссертации.

При общей положительной оценке работы остаются уточняющие **вопросы и замечания**.

- 1) Требуется пояснение, касающееся утверждений об интонационном уровне как одном из уровней языка (с. 5, 18), о просодии как языковом уровне (с. 27). Что является основанием для такой интерпретации?
- 2) В работе изучается влияние эвенкийского языка в русской речи эвенков в ситуации титульности русского языка. Имеется ли опыт наблюдения над речью эвенков в ситуации титульности китайского языка? Наблюдали ли Вы влияние родного эвенкийского языка на китайскую речь эвенков на китайском языке? Проявляются ли там тенденции в интонировании, аналогичные тем, что описаны Вами на материале русской речи эвенков?
- 3) Прокомментируйте положение 1, выносимое на защиту: «Интерферированная речь является подсистемой изучаемого языка» (с. 9). Что имеется в виду? С социолингвистической точки зрения речь идет об особом региональном варианте русского языка – русском языке эвенков, или эвенкийском русском языке? В каких коммуникативных ситуациях используется этот вариант?
- 4) Какой вариант эвенкийского языка выступал в качестве объекта анализа – литературный или диалектный? Как известно, диалекты эвенкийского языка существенно отличаются друг от друга.
- 5) В работе представлено недостаточно информации о территории распространения эвенкийского языка. Не указано о его распространении на

территории Китая, хотя автор как член научного коллектива кафедры иностранных языков Амурского государственного университета являлся участником научных проектов, связанных с изучением и популяризацией эвенкийского языка в Китае и имеет не только теоретическое представление об этом.

- б) Нельзя согласиться со столь широким ареалом проживания эвенков на территории РФ, определенным автором диссертации: «на огромной территории России, в том числе в Амурской области в местах компактного проживания». Эвенки в РФ компактно проживают в Восточной Сибири, начиная от Енисея, и на дальневосточных территориях, заканчивая Сахалином.
- 7) В работе имеются единичные стилистические погрешности (с. 5, 8, 19, 26, 47) и опечатки (с. 18, 102, 125).

Высказанные замечания не умаляют достоинств проведенного исследования.

Работа написана хорошим научным языком, представленные в ней языковые факты изложены четко, ясно, лаконично. Подготовленные автором приложения к диссертации являются удачной иллюстрацией положений диссертационного исследования.

Результаты диссертационного исследования О. Б. Карачевой прошли **апробацию** на региональных и международных научных конференциях, конференциях с международным участием, а также в научных публикациях: всего по теме диссертации опубликовано 12 статей, в том числе 3 – в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ, 1 – в издании, входящем в международную базу данных Scopus).

Все сказанное ранее позволяет сделать заключение, что диссертационная работа Карачевой Ольги Борисовны «Реализация супрасегментных единиц в интерферирующей речи билингвов (сопоставительное исследование на материале звуковых систем русского и эвенкийского языков)» представляет со-

бой законченное научно-квалификационное исследование, в котором содержится решение задач, имеющих существенное значение для сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания, в такой значимой области, как общая и сопоставительная фонетика, экспериментальная фонетика, а также теоретических направлений языкознания – лингвоконтактологии, билингвизма, соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Диссертация соответствует требованиям, изложенным в пункте 9 действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней», а её автор, Карачева Ольга Борисовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Официальный оппонент:

Оглезнева Елена Александровна,
доктор филологических наук, доцент,
директор Института международных связей
и интернационализации образования,
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Томский государственный архитектурно-строительный
университет».


Адрес: г. Томск, 634003, пл. Соляная, 2.

www.tsuab.ru

E-mail: rector@tsuab.ru, eoglezneva@yandex.ru

Р.т. (3822)760105

« 5 » августа 2022 г.

 Елена Александровна Оглезнева

Подпись Е.А. Оглезневой заверяю

Проректор по учебной работе



О. Г. Волокитин